



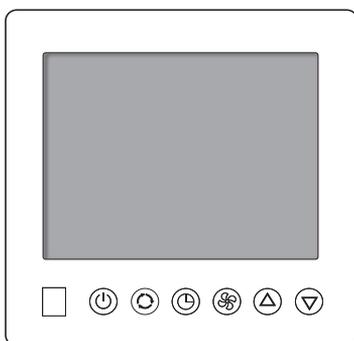
ES MANUAL DE USUARIO E INSTALACIÓN

EN OWNER'S AND INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

PT MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

IT MANUALE DI UTENTE E INSTALLAZIONE



CONTROL CABLEADO I WIRED CONTROL I CONTRÔLE FILAIRE CONTROLE WIRED I CONTROLLO CABLATO

AIRO-YXEA03U

Por favor lea atentamente este manual antes de usar este producto.

Please, read carefully this manual before using the product.

Avant d'utiliser l'équipement, lisez attentivement les instructions.

Por favor leia atentamente este manual antes de usar o equipamento.

Per favore leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

Gracias | Thank you | Merci | Obrigado | Grazie



AIRO

ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO

E

INSTALACIÓN

CONTROL CABLEADO

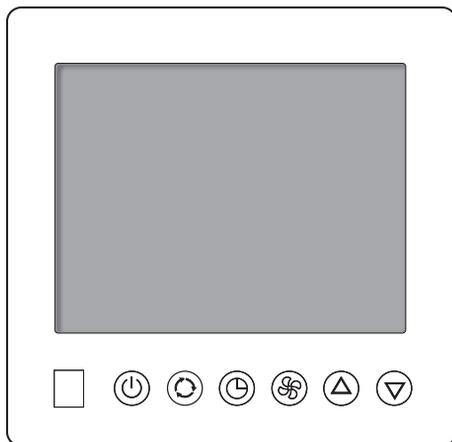
AIRO-YXEA03U

Bienvenido a nuestro producto!

Gracias por confiar en nosotros.

¡Lea este manual detenidamente antes de la instalación!

¡Guárdelo correctamente para su uso futuro después de la instalación!



REFERENCIA MODELO:

ALT-A03U(E)

Contenido

Precauciones	4
1. Aviso importante	4
2. Comprando producto recibido	5
3. Resumen de seguridad	6
Descripción del control cableado	7
1. Introducción componentes controlador cableado	7
2. Descripción de visualización	7
3. Parámetros de ajustes	8
Instalación de controlador cableado	9
Descripción de uso funcional del controlador cableado	10
1. ON/OFF	10
2. Ajustes de modo	10
3. Ajustes de temperatura	10
4. Ajustes de velocidad ventilador	10
5. Ajustes de oscilación caudal de aire	11
6. Ajustes de función Sleep	11
7. Ajustes de temporizador ON	11
8. Ajustes de temporizador OFF	12
9. Ajustes de calentador auxiliar	12
10. Ajustes botón de bloqueo	13
11. Reseteo y limpieza filtro	13
Mantenimiento, Solución de problemas y servicio post-venta	14

Precauciones

1. Aviso importante

- Seguimos una política de mejora continua de productos. Por lo tanto, el derecho está reservado para variar las especificaciones sin previo aviso.
- Nuestra responsabilidad no cubrirá accidentes ocasionados por daños ocasionados por el uso de este equipo en un entorno específico.
- No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin un permiso por escrito.
- Las palabras de advertencia (PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN) se utilizan para identificar los niveles de gravedad del peligro.

Las definiciones para identificar los niveles de peligro se proporcionan a continuación con sus respectivas palabras de señalización.



PELIGRO

: Peligros o prácticas inseguras que PODRÍAN causar lesiones personales graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

: Peligros o prácticas inseguras que PODRÍAN causar lesiones personales graves o la muerte.



CUIDADO

: Riesgos o prácticas inseguras que PODRÍAN causar lesiones personales leves o daños al producto o la propiedad.

NOTA: Las sugerencias e instrucciones para la operación, mantenimiento y reparación son como se muestran arriba.

- La instalación, el mantenimiento y el cuidado del equipo deben ser realizados por profesionales calificados.
- Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio.
- Este manual debe considerarse como una parte permanente del equipo de aire acondicionado y debe permanecer con el equipo de aire acondicionado.

2. Comprobando el producto recibido

- Al recibir este producto, inspeccione por cualquier daño de envío. Las reclamaciones por daños, aparentes u ocultos, deben presentarse de inmediato ante la compañía naviera.
- Compruebe si los accesorios están completos consultando la lista de embalaje.
- Verifique el número de modelo, las características eléctricas (fuente de alimentación, voltaje y frecuencia) y los accesorios para determinar si son correctos.

La utilización estándar de la unidad se explicará en estas instrucciones. Por lo tanto, no se recomienda utilizar una unidad distinta de las indicadas en estas instrucciones.

- Siga los códigos y regulaciones locales al instalarlo.
- Póngase en contacto con su agente local, cuando surja la ocasión. Nuestra compañía renuncia a toda responsabilidad por cambiar el equipo sin el consentimiento por escrito de nuestra compañía.

Precauciones

3. Resumen de seguridad

CUIDADO

- No lo instale usted mismo. Confíe en profesionales o autorice a su distribuidor a instalar. Si lo instala usted mismo o si lo instala incorrectamente, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Los trabajos de instalación se llevarán a cabo correctamente consultando este manual de instalación. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio, etc.
- Nunca opere con las manos mojadas o rocíe agua sobre el producto. Todos estos productos están equipados con componentes eléctricos, la pulverización de agua puede causar un grave peligro de descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Nunca toque ni ajuste los dispositivos de seguridad en el equipo. Si estos dispositivos se tocan o ajustan, puede causar un accidente grave.
- Nunca abra la carcasa del equipo para reparar sin apagar la fuente de alimentación principal.
- Los cables de especificaciones especificadas se utilizarán durante el cableado, se conectarán de manera confiable y se evitará que el gabinete los corte. La conexión del terminal debe estar asegurada de manera confiable, y se debe evitar que los cables y terminales de cableado estén sujetos a cualquier fuerza externa, o el cableado sería deficiente y causaría sobrecalentamiento, incendio u otros peligros.
- Durante la instalación, utilice los componentes provistos con el equipo juntos o componentes designados. Si se utiliza algún componente que no haya sido designado por nuestra compañía, puede provocar descargas eléctricas, incendios u otros accidentes.
- Instale de manera estable en un lugar donde el peso de la máquina se pueda soportar por completo, o puede provocar la caída del cuerpo de la máquina y lesiones.
- Después de instalar el equipo, enciéndalo para realizar una prueba de fugas eléctricas.

PRECAUCIÓN

- No lo instale en los siguientes lugares, ya que puede provocar incendios, deformación de la máquina o fallas.
 - * Lugares donde el aceite (incluido el aceite de la maquinaria) se vaporiza y vaporiza.
 - * Lugares donde se desplaza el gas sulfuro (como en las aguas termales).
 - * Lugares donde hay gases inflamables.
 - * Las zonas costeras y los lugares donde el cuerpo de la máquina se corroerá con sal, ácido fuerte o álcali.
 - * Lugares donde la temperatura es alta o hay fuego abierto, o puede causar un generador de calor o fuego.
 - * Lugares cercanos a la máquina que generan ondas electromagnéticas. La onda electromagnética puede influir en el sistema de control remoto y alterar el funcionamiento normal del controlador.
 - * Lugares donde hay mucha humedad o que pueden estar mojados. Una vez que el agua ingresa al control remoto, no solo puede causar una descarga eléctrica, sino que también puede causar fallas en los componentes eléctricos internos.

Precauciones

- No realice la instalación de la máquina, la conexión de cables u otros trabajos de instalación si no ha leído este manual de instalación.
- No utilice aerosoles como insecticidas, lacas, lacas para el cabello u otros gases venenosos a aproximadamente 1 metro del sistema.
- Si el disyuntor o fusible a menudo se activa, comuníquese con su distribuidor local a tiempo.
- Realice la construcción de la instalación y la construcción de la conexión de cables al referirse estrictamente a este manual de instalación y mantenimiento, o puede causar una descarga eléctrica y un incendio, etc.
- Nunca coloque material no relacionado sobre o dentro de la unidad.
- Proteja los cables y las partes eléctricas de ratas u otros animales pequeños. De lo contrario, las ratas pueden roer las partes desprotegidas y, en el peor de los casos, puede producirse un incendio.
- Apriete los cables porque la tensión externa puede causar peligro de incendio.
- Si el cuadro de distribución interior o el fusible a menudo se activan, detenga el sistema de aire acondicionado y contacte al agente local.

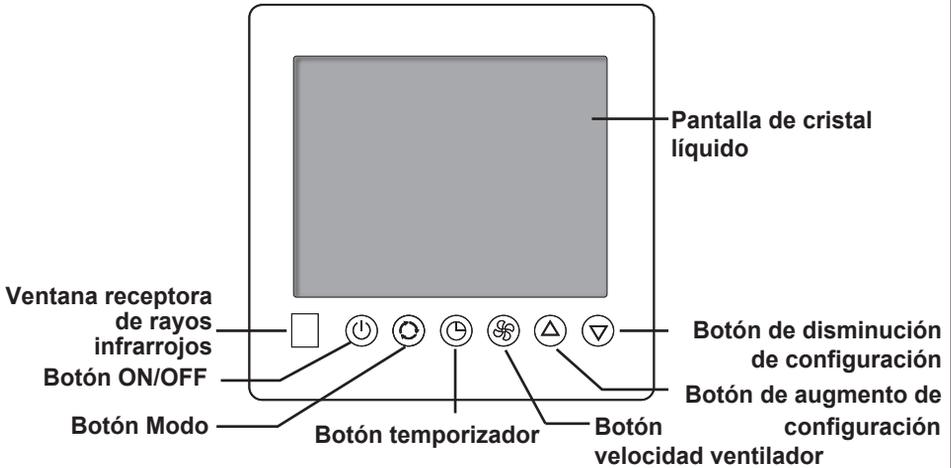


CUIDADO

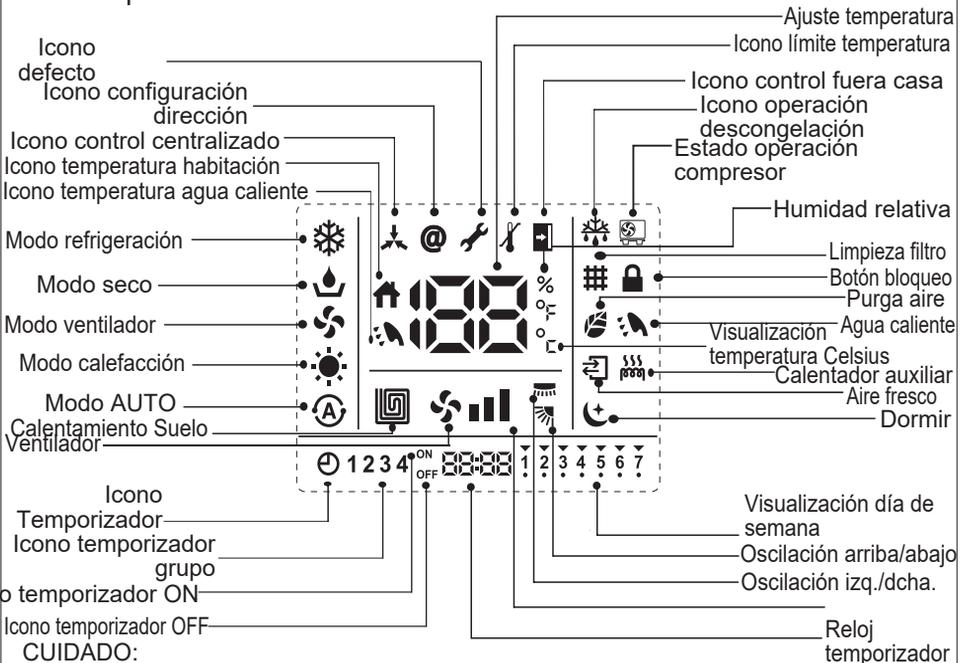
- No instale la unidad interior, la unidad exterior, el controlador con cable o el cable dentro de aproximadamente 3 metros de radiadores de ondas electromagnéticas fuertes (como equipos médicos).
- No pisar ni poner ningún material sobre el producto.
- Para asegurarse de que el sensor de temperatura en el controlador con cable funciona normalmente, seleccione la ubicación de instalación de acuerdo con lo siguiente:
 - A. Lugares donde se puede detectar la temperatura ambiente promedio.
 - B. Lugares que se mantienen fuera de la luz solar directa.
 - C. Lugares donde no hay una fuente de calor / frío cerca.
- No juegues con el control remoto con cable / inalámbrico.

Descripción Control Cableado

1. Introducción de componentes de controlador con cable



2. Descripción de visualización



1. Las funciones relacionadas con la calefacción y la calefacción auxiliar eléctrica no están disponibles solo en los acondicionadores de aire de refrigeración.
2. Las funciones de oscilación, limpieza del filtro, agua caliente, calefacción de suelo, aire fresco, frescura y calefacción eléctrica auxiliar dependen del modelo, consulte la descripción específica de los modelos.
3. La resolución de problemas, la dirección y la temperatura oF deben ser establecidas por personal profesional de mantenimiento de la instalación.
4. Dejar el control del hogar, el control centralizado, el grupo de tiempo y el tiempo semanal son funciones reservadas.

Descripción Control Cableado

3. Parámetros de ajustes

Los parámetros internos del control remoto con cable se pueden configurar con las condiciones de uso reales.

Métodos para establecer parámetros de configuración personalizada:

1. Mantenga presionado el botón de modo (Ⓜ) y el botón del temporizador (⌚) durante 3 segundos simultáneamente para ingresar en el estado de configuración personalizada de los parámetros, y luego los códigos de parámetros de configuración personalizada se mostrarán en el área de visualización de temperatura;
2. Presione el botón (△) o (▽) para ajustar el código del parámetro de configuración personalizada que se establecerá, presione el botón del temporizador (⌚) para ingresar al estado para configurar este parámetro, luego su código de función parpadeará;
3. Presione el botón (△) o (▽) para ajustar el código de función y presione el botón del temporizador (⌚) para confirmar, después los ajustes están completados.

La lista de parámetros de configuración personalizada se muestra a continuación:

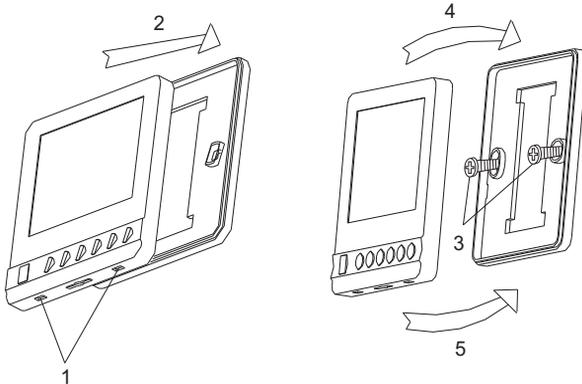
Código de parámetro de configuración personalizada	Implicación de la visualización del código	Descripción	Observaciones
01	Número versión		
03	Reinicio	Restaurar configuración de fábrica	
05	El control remoto / ajuste de operación del botón está permitido o no	00- El control remoto / operación del botón está habilitado; 01- El control remoto está deshabilitado; 02- La operación del botón está deshabilitada; 03- El control remoto / operación del botón está deshabilitado.	
06	Configuración de visualización de temperatura	00- Visualización ajuste temperatura; 01- Visualización temperatura ambiente interior.	La configuración predeterminada de fábrica es 0
07	Temperature measurement unit display setting	00- Visualización en Celsius; 01- Visualización en Fahrenheit.	
08	Cooling only setting	00- Aire acondicionado tipo bomba de calor; 01- Solo aire acondicionado de enfriamiento	
13	Buzzer setting	00- Zumbador es válido; 01- Zumbador no es válido;	
14	Backlight setting	00- La retroiluminación es válida; 01- La retroiluminación no es válida.	

Instalación de control con cable

Instale por profesionales y confirme que la fuente de alimentación se ha apagado antes de la instalación. Este producto debe instalarse en un entorno bien ventilado y mantenerse alejado de fuentes de calor. Durante la instalación, confirme siempre que el controlador con cable y la unidad interior del aire acondicionado controlado por él estén en la misma habitación.

Instale según los siguientes procedimientos:

- Inserte un destornillador pequeño de ranura en la muesca cuadrada debajo del controlador con cable para aflojar la parte inferior de la cubierta posterior;
- Afloje la parte superior de la cubierta posterior para retirarla;
- Asegure la cubierta posterior a la ubicación especificada y conecte la línea de comunicación;
- Asegure el extremo superior de la cubierta frontal;
- Presione el extremo inferior de la cubierta frontal en la cubierta posterior y vuelva a instalar la cubierta frontal.



Instrucciones de cableado

- Los pines 1 y 2 en el zócalo del panel de control del controlador con cable corresponden con las líneas de señal del cable de conexión, mientras que el pin 3 corresponde con el polo positivo de la fuente de alimentación para el cable de conexión y el pin 4 corresponde con el polo negativo de la fuente de alimentación para el cable de conexión.
- Cuando sea necesario extender el cable de conexión, asegúrese de que la secuencia de línea de dos terminales sea la misma.

Descripción sobre el uso funcional del control cableado

1. ON/OFF

Presione el botón ON / OFF (☺), el aparato comenzará a funcionar; Una vez que se vuelve a presionar este botón, el aparato dejará de funcionar.

2. Ajuste de modo

Se usa para seleccionar diferentes modos de funcionamiento y cambiar entre Cooling - Dry - Fan - Heating y AUTO. Cada vez que se presiona el botón de modo (☉), el modo de operación cambiará en la siguiente secuencia:



NOTA: El modo AUTO no está disponible en algunos de los modelos y no será válido durante la configuración del modo. Solo para modelos con refrigeración y calefacción deshabilitados, el modo de calefacción no es válido durante la configuración del modo.

3. Ajustes temperatura

Bajo cualquier estado, presione el botón (▲) o (▼) para ingresar al estado de ajuste de temperatura.

Cada vez que se presiona el botón (▲), la temperatura aumentará en 1°C;

Cada vez que se presiona el botón (▼), la temperatura disminuirá en 1°C.

Rango de ajuste de temperatura	
Cooling, heating y dry	18°C~32°C
Fan	No se puede establecer

NOTA:

1. El modo de calefacción no es válido para los modelos de solo enfriamiento.
2. El rango de configuración predeterminado depende de la unidad interior y el valor predeterminado es 16 °C -30 °C para algunos de los modelos.
3. Cuando la temperatura de ajuste excede el rango mencionado anteriormente, la temperatura de ajuste ya no puede aumentarse o disminuirse y el icono se mostrará en la pantalla de cristal líquido.

4. 4. Configuración velocidad ventilador

Presione el botón (⊗) de velocidad del ventilador en estado ON para ajustar la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador cambiará en el siguiente orden:



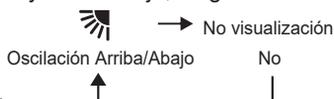
NOTA: El ventilador AUTO no es válido para el modo "FAN".
La velocidad del ventilador AUTO es la configuración predeterminada en el modo DRY, no se puede ajustar.

Descripción sobre el uso funcional del control cableado

5. Ajuste de oscilación flujo de aire

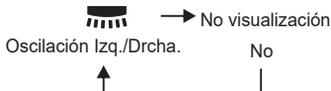
Oscilación Arriba/Abajo

Presione el botón  y el botón  simultáneamente en estado ON para establecer la dirección del aire hacia arriba y hacia abajo, luego la dirección del aire cambiará en el siguiente orden:



Oscilación Izquierda/Derecha

Presione el botón  y el botón  simultáneamente en estado ON para establecer la dirección del aire hacia la izquierda y hacia la derecha, luego la dirección del aire cambiará en el siguiente orden:



NOTA: Esta función solo está disponible para los aires acondicionados con función de oscilación.

6. Ajustes función Sleep

Con la función de sueño, el aire acondicionado funcionará en modo de sueño confortable para mejorar la comodidad.

Operaciones:

Presione el botón  cuando el aparato esté encendido para configurar la función de reposo. El icono  se mostrará en la pantalla LCD, lo que indica que el modo de suspensión está activado.

Presione el botón  nuevamente para cancelar la función de suspensión. El icono  desaparecerá de la pantalla LCD, lo que indica que se ha cancelado el modo de suspensión.

Consejos:

Si desea adelantar el tiempo para desactivar la función de suspensión, desactive el temporizador mientras configura la función de suspensión. Para operaciones específicas, consulte la "Configuración de apagado del temporizador".

NOTA: La función de suspensión no está disponible en el modo FAN o en AUTO.

7. Ajustes temporizador ON

Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos en estado OFF para ingresar a la configuración de ON del temporizador.

Aparece el icono  en la pantalla, el icono del temporizador ON "ON" y el tiempo del temporizador parpadea simultáneamente.

El tiempo aumenta en 30 minutos cada vez que se presiona el botón .

El tiempo disminuye en 30 minutos cada vez que se presiona el botón .

El intervalo de configuración es de 30 minutos y el rango de tiempo de configuración es de 0: 00-24: 00.

Después de alcanzar el tiempo deseado, presione el botón . Una vez completada la operación de encendido del temporizador, aparecerá el icono del temporizador en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Puede presionar el botón  o  o  en cualquier momento durante la configuración para cancelar el tiempo ON y salir.

La configuración se cerrará y se almacenará cuando no se presione ningún botón durante 10 segundos.

Descripción sobre el uso funcional del control cableado

NOTA: Si presiona  para encender manualmente después de completar el ajuste del temporizador ON, se cancelará el temporizador ON.

8. Ajustes temporizador OFF

Mantenga presionado el botón  durante 3 segundos en estado ON para ingresar a la configuración de OFF del temporizador.

Aparece el icono  en la pantalla, el icono del temporizador OFF "OFF" y el tiempo del temporizador parpadea simultáneamente.

El tiempo aumenta en 30 minutos cada vez que se presiona el botón .

El tiempo disminuye en 30 minutos cada vez que se presiona el botón .

El intervalo de configuración es de 30 minutos y el rango de tiempo de configuración es de 0: 00-24: 00.

Después de alcanzar el tiempo deseado, presione el botón . Una vez completada la operación de encendido del temporizador, aparecerá el icono del temporizador en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Puede presionar el botón  o  o  en cualquier momento durante la configuración para cancelar el tiempo OFF y salir.

La configuración se cerrará y se almacenará cuando no se presione ningún botón durante 10 segundos.

NOTA: Si presiona  para encender manualmente después de completar el ajuste del temporizador ON, se cancelará el temporizador OFF.

9. Auxiliary heating setting

En estado ON, cuando el aire acondicionado está en modo de calefacción, mantenga presionado el botón  durante 3 segundos para seleccionar la función de calefacción auxiliar manual. La función de calefacción auxiliar cambiará en el siguiente orden:



Cuando la calefacción auxiliar se configura como "ON", el ícono de calefacción auxiliar  se encenderá y se encenderá / apagará según el estado real después de 5 minutos (la calefacción auxiliar puede no comenzar ya que no se cumple la condición de control interno);

Después de que la calefacción auxiliar esté configurada como "OFF", el icono de calefacción auxiliar  desaparecerá y la calefacción auxiliar se apagará inmediatamente.

NOTA:

1. Esta función solo está disponible para los modelos con función de calefacción auxiliar y solo se puede seleccionar en modo de calefacción.
2. Si la función de calefacción auxiliar no se configura manualmente, la configuración predeterminada de la unidad es habilitar o deshabilitar la función de calefacción auxiliar automáticamente de acuerdo con la temperatura ambiente externa y otras condiciones.
3. Después del cambio de modo, corte de energía y operación de ON / OFF, se borrará la configuración de la función de calefacción auxiliar manual.

Descripción sobre el uso funcional del control cableado

10. Ajustes botón bloqueo

Después de completar la configuración del controlador con cable, puede configurar el bloqueo del botón para evitar que los niños u otras personas operen por error. Después de configurar el bloqueo del botón, cualquier operación en el controlador con cable será inválida.

Mantenga presionadas los botones  y  durante 3 segundos para configurar simultáneamente el bloqueo del botón. Repita la operación nuevamente para cancelar el bloqueo.

11. Filtro limpio y reinicio

(Aplicable a la función de sugerencia de filtro existente y debe ser realizada por profesionales)

Cuando el filtro necesita mantenimiento y lavado, aparecerá el icono de limpieza del filtro  aparecerá en la pantalla del control cableado.

Póngase en contacto con profesionales para realizar el mantenimiento del filtro. Una vez completado, mantenga presionado el botón  durante 3 segundos, el timbre sonará cuatro veces para indicar que el filtro se ha desactivado y reiniciado.

NOTA:

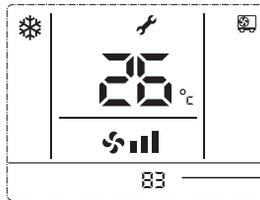
La sugerencia de filtro solo está disponible para algunos de los modelos. Para su lavado, limpieza y reemplazo, consulte las instrucciones de funcionamiento de la unidad interior para obtener más detalles. Durante el lavado y el mantenimiento, detenga siempre el funcionamiento del aire acondicionado y apague la fuente de alimentación.

Mantenimiento, solución de problemas y servicio postventa

Mantenimiento

- Limpie la pantalla LCD o el cuerpo del control remoto con un paño seco.
- Si no se puede eliminar la suciedad en la superficie, sumerja el paño en detergente neutro diluido con agua, exprima el paño con fuerza y limpie la superficie. Limpie la superficie con un paño seco.
- No utilice disolventes, disolventes orgánicos o ácidos fuertes.

Solución de problemas y servicio postventa



Código de fallo

Cuando el aire acondicionado funciona de manera anormal, aparecerá el icono  en la pantalla de cristal líquido del controlador con cable, se mostrará el código de falla y se indicarán fallas en la pantalla de cristal líquido.

Escriba los códigos de falla y póngase en contacto con el servicio postventa..

- En cuanto al servicio postventa, consulte a su distribuidor local o servicio postventa.



AIRO

ENGLISH

**OWNER'S AND
INSTALLATION MANUAL**

DUCT

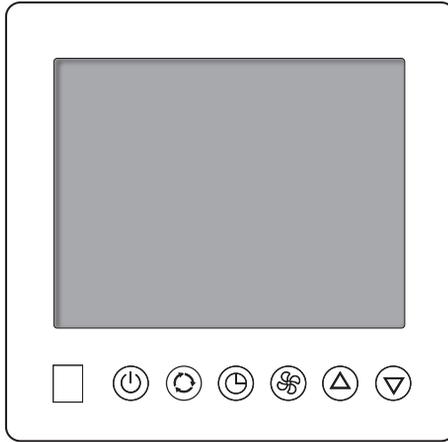
AIRO-YXEA03U

Welcome to use our product!

Thanks for trusting us.

Please read this manual carefully before installation!

Keep it properly for future use after installation!



APPLICATION MODEL

YXE-A03U(E)

Contents

Cautions	18
1. Important notice	18
2. Checking product received	19
3. Security overview	20
Description of Wired Controller	21
1. Introduction of wired controller components	21
2. Description of display	21
3. Custom-setting parameters	22
Installation of Wired Controller	23
Description on Functional Usage of Wired Controller	24
1. ON/OFF	24
2. Mode setting	24
3. Temperature setting	24
4. Fan speed setting	24
5. Airflow swing setting	25
6. Sleep function setting	25
7. Timer ON setting	25
8. Timer OFF setting	26
9. Auxiliary heating setting	26
10. Button lock setting	27
11. Filter clean and resetting	27
Maintenance, Troubleshooting and After-sales Service	28

Cautions

1. Important notice

- We pursue a policy of continuing improvement of products. The right is therefore reserved to vary specifications without notice.
- Our liability shall not cover occasional damage accidents arising from using this equipment in specific environment.
- No part of this manual may be reproduced without written permission.
- Signal words (DANGER, WARNING and CAUTION) are used to identify levels of hazard seriousness.
Definitions for identifying hazard levels are provided below with their respective signal words.



DANGER

: Hazards or unsafe practices which WILL result in severe personal injury or death.



WARNING

: Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injury or death.



CAUTION

: Hazards or unsafe practices which COULD result in minor personal injury or product or property damage.

NOTE: Hints and instructions for operation, maintenance and repair are as shown above.

- Installation, maintenance and care of equipment must be performed by qualified professionals.
- If you have any doubt, please contact with your dealer or the service center.
- This manual should be considered as a permanent part of the air conditioning equipment and should remain with the air conditioning equipment.

2. Checking product received

- Upon receiving this product, inspect it for any shipping damage. Claims for damage, either apparent or concealed, should be filed immediately with the shipping company.
- Please check whether accessories are complete by referring to packing list.
- Check the model No., electrical characteristics (power supply, voltage and frequency) and accessories to determine whether they are correct.
The standard utilization of the unit shall be explained in these instructions. Therefore, the utilization of the unit other than those indicated in these instructions is not recommended.
- Follow local codes and regulations when installing it.
- Please contact your local agent, as the occasion arises. Our company disclaim all responsibility for changing the equipment without our company's written consent.

Cautions

3. Security overview



- Do not install by yourself. Please entrust professionals or authorize your dealer to install. If you install by yourself or install improperly, it may cause electric shock or fire accident.
- Installation works shall be carried out correctly by referring to this installation manual. If not, it may cause electric shock or fire accident, etc.
- Never operate with wet hands or spray water to the product. All these products are equipped with electrical components, spraying of water may cause severe electric shock hazard or short-circuit accident.
- Never touch or adjust safety devices in the equipment. If these devices are touched or adjusted, it may cause a serious accident.
- Never open enclosure of equipment to repair without turning OFF the main power supply.
- Cables of specified specifications shall be used during wiring, be reliably connected and avoided from being nipped by enclosure. The terminal connection shall be secured reliably, and the cables and wiring terminals shall be avoided from being subjected to any external force, or the wiring would be poor and would cause overheating, fire or other hazards.
- During installation, please use the components provided with the equipment together or appointed components. If any component which is not appointed by our company is used, it may cause electric shock, fire or other accidents.
- Please stably install to a place where weight of the machine can be supported fully, or it may lead to falling of machine body and injury.
- After the equipment is installed, turn it on to carry out electric leakage test.



- Do not install in following places, or it may cause fire, machine deformation or faults.
 - *Places where oil (including machinery oil) mist and steam drift.
 - *Places where sulfide gas drifts (such as in hot spring).
 - *Places where there are inflammable gases.
 - *Coastal areas and the places where the machine body will be corroded by salt, strong acid or alkali.
 - *Places where the temperature is high or there is open fire, or it may cause heat generator or fire.
 - *Places which are close to the machine generating electromagnetic wave. The electromagnetic wave may influence remote control system and disturb normal operation of controller.
 - *Places where there is a lot of moisture or that may be wetted. Once water enters into remote control, it may not only cause electric shock, but also may cause fault of internal electrical components.

Cautions

- Do not carry out machine installation, wire connection or other installation works if you have not read this installation manual.
- Do not use any sprays such as insecticide, lacquer, hair spray or other poisonous gases within approximately 1 meter from the system.
- If circuit breaker or fuse is often activated, contact your local dealer timely.
- Please carry out installation construction and wire connection construction by strictly referring to this installation and maintenance manual, or it may cause electric shock and fire accident, etc.
- Never put any unrelated material on or in the unit.
- Protect the wires and electrical parts from rats or other small animals. If not, rats may gnaw at the unprotected parts and at the worst, a fire may occur.
- Tighten cables because external stress may cause fire hazard.
- If indoor distribution board or fuse is often activated, stop the air-conditioning system and contact local agent.

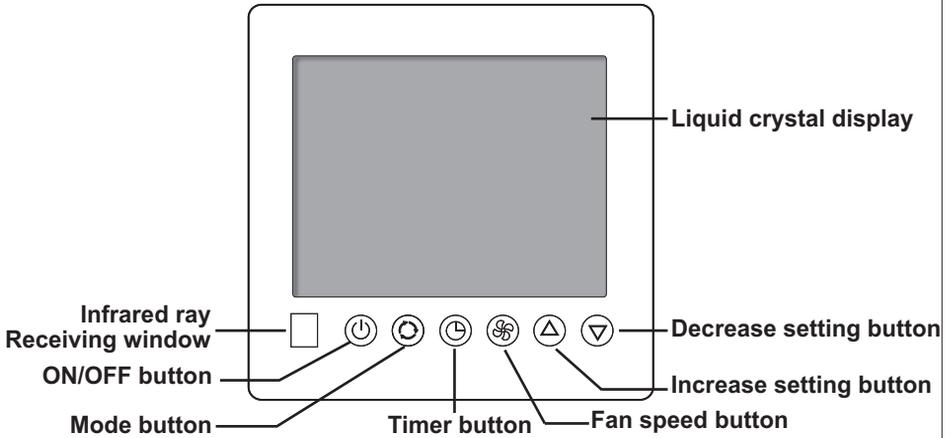


CAUTION

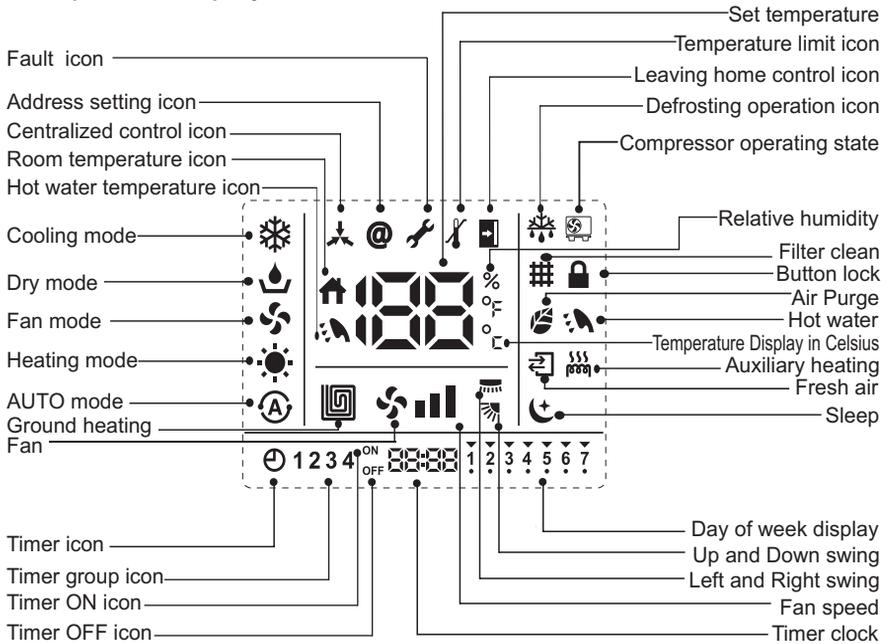
- Do not install the indoor unit, outdoor unit, wired controller or cable within approximately 3 meters from strong electromagnetic wave radiators (such as medical equipment).
- Do not step or put any material on the product.
- In order to ensure that the temperature sensor in wired controller operates normally, please select installation location according to followings:
 - A. Places where average room temperature can be detected.
 - B. Places which is kept out of direct sunlight.
 - C. Places where there is no heat/cold source nearby.
- Do not play with the wired/wireless remote control.

Description of Wired Controller

1. Introduction of wired controller components



2. Description of display



CAUTION:

1. Heating and electrical auxiliary heating related functions are unavailable on cooling only air conditioners.
2. Swing, strainer cleaning, hot water, ground heating, fresh air, freshness, and electrical auxiliary heating functions depend on model, please refer to specific description of models.
3. Troubleshooting, address and °F temperature shall be set by professional installation maintenance personnel.
4. Leaving home control, centralized control, timing group and week timing are reserved functions.

Description of Wired Controller

3. Custom-setting parameters

The internal parameters of the wired remote controller can be set with the actual usage conditions.

Methods to set custom-setting parameters:

1. Hold down mode button (☺) and timer button (☹) for 3s simultaneously to enter into parameters custom-setting state, and then custom-setting parameter codes will be displayed in temperature display area;
2. Press (▲) or (▼) button to adjust to the custom-setting parameter code to be set, press timer button (☹) to enter into the state to set this parameter, then its function code will flicker;
3. Press (▲) or (▼) button to adjust function code and press timer button (☹) to confirm, then the setting is completed.

The custom-setting parameters list is as shown below:

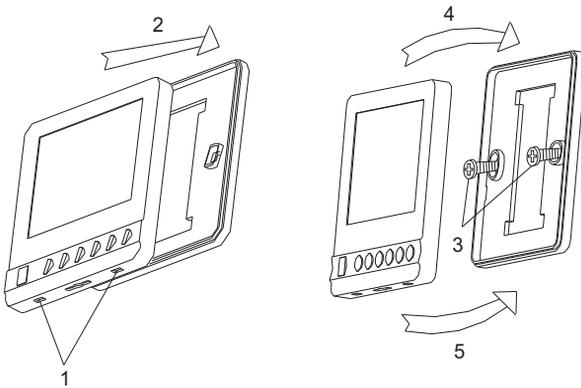
Custom-setting parameter code	Implication of code display	Description	Remarks
01	Version No.		
03	boot	Restore factory setting	
05	Remote control/button operation setting is allowed or not	00-Remote control/button operation is enabled; 01-Remote control is disabled; 02-Button operation is disabled; 03-Remote control/button operation is disabled.	
06	Temperature display setting	00-Display the set temperature; 01-Display the indoor environment temperature	The factory setting defaults to 0
07	Temperature measurement unit display setting	00-Display in Celsius; 01-Display in Fahrenheit degree	
08	Cooling only setting	00-Heat pump type air conditioner; 01-Cooling only air conditioner	
13	Buzzer setting	00-Buzzer is valid; 01-Buzzer is invalid	
14	Backlight setting	00-Backlight is valid; 01-Backlight is invalid	

Installation of Wired Controller

Install by professionals and confirm that the power supply has been turned off before installation. This product shall be installed to a well-ventilated environment and kept far away from heat source. During installation, always confirm that the wired controller and indoor unit of air conditioner controlled by it are in the same room.

Please install as per following procedures:

- Insert a small slot type screwdriver to the square notch under wired controller to loosen lower part of rear cover;
- Loosen upper part of rear cover to remove rear cover;
- Secure rear cover to specified location and connect line of communication;
- Secure upper end of front cover;
- Press lower end of front cover into rear cover and reinstall the front cover.



Wiring instructions

- Pin 1 and 2 on socket on control panel of wired controller corresponds with signal lines of connecting wire, while pin 3 corresponds with positive pole of power supply for connecting wire and pin 4 corresponds with negative pole of power supply for connecting wire.
- When the connecting wire needs to be extended, please make sure that line sequence of two terminals is the same.

Description on Functional Usage of Wired Controller

1. ON/OFF

Press ON/OFF button ☺, the appliance will start to operate; once this button is pressed again, the appliance will stop operating.

2. Mode setting

Used to select different operating modes and switch between cooling – dry – Fan – heating and AUTO. Every time the mode button ☺ is pressed, the operating mode will change in following sequence:



NOTE: AUTO mode is unavailable on some of the models and will be invalid during mode setting. For cooling only and heating disabled models, heating mode is invalid during mode setting.

3. Temperature setting

Under any state, press ▲ or ▼ button to enter into temperature setting state. Every time the “▲” button is pressed, the temperature will increase by 1°C; Every time the “▼” button is pressed, the temperature will decrease by 1°C.

Temperature setting range	
Cooling, heating and DRY	18°C~32°C
FAN	Cannot set

NOTE:

1. Heating mode is invalid for cooling only models.
2. The default setting range depends on indoor unit and defaults to 16°C-30°C for some of the models.
3. When setting temperature exceeds the range mentioned above, the setting temperature cannot be increased or decreased anymore and “⚡” icon will be displayed on liquid crystal display.

4. Fan speed setting

Press fan speed button ☺ in ON state to adjust fan speed. The fan speed will change in following order:



NOTE: AUTO fan is invalid for “FAN” mode.
AUTO fan speed is the default setting under the DRY mode, unabling adjusting.

Description on Functional Usage of Wired Controller

5. Airflow swing setting

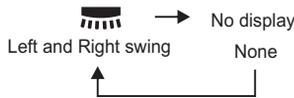
Up and Down swing

Press “” button and “” button simultaneously under ON state to set air direction of Up and Down swing, then the air direction will change in following order:



Left and Right swing

Press “” button and “” button simultaneously under ON state to set air direction of Left and Right swing, then the air direction will change in following order:



NOTE: This function is only available for the air conditioners with swing function.

6. Sleep function setting

With the sleep function, the air conditioner will run in the mode of comfortable sleep to improve comfort.

Operations:

Press “” button when the appliance is on to set the sleep function. The icon “” will be displayed on the LCD, indicating that sleep mode is activated.

Press “” button again to cancel sleep function. The icon “” will disappear from LCD, indicating that sleep mode has been cancelled.

Tips:

If you want to advance the time to disable sleep function, please set timer OFF while setting the sleep function. For specific operations, please refer to the “Timer OFF setting”.

NOTE: Sleep function is not available under FAN mode or AUTO mode.

7. Timer ON setting

Hold down “” button for 3s under OFF state to enter into timer ON setting.

“” icon appears on display, timer ON icon “ON” and timer time flickers simultaneously.

The time increases by 30min every time “” button is pressed;

The time decreases by 30min every time “” button is pressed.

The setting interval is 30min and setting time range is 0:00-24:00.

After desired time is reached, press “” button. After timer ON operation is completed, timer icon will appear at lower left corner of screen.

You can press “” or “” or “” button at any time during setting to cancel timing ON and exit.

The settings will be exited and stored when no button is pressed for 10s.

Description on Functional Usage of Wired Controller

NOTE: If you press  to turn on manually after timer ON setting is completed, timer ON will be cancelled.

8. Timer OFF setting

Hold down timer button “” for 3s under ON state to enter into timer OFF setting.

“” icon appears on display, timer OFF icon “OFF” timer time flickers simultaneously..

The time increases by 30min every time “” button is pressed;

The time decreases by 30min every time “” button is pressed.

The setting interval is 30min and setting time range is 0:00-24:00.

When desired time is reached, press “” button. When timer ON operation is completed, timer icon will appear at lower left corner of screen.

You can press “” or “” or “” button at any time during setting to cancel timing OFF and exit.

The settings will be exited and stored when no button is pressed for 10s.

NOTE: If you press  to turn off manually after timer OFF setting is completed, timer OFF will be cancelled.

9. Auxiliary heating setting

In ON state, when air conditioner is in heating mode, hold down “” button for 3s to select manual auxiliary heating function. The auxiliary heating function will change in following order:



Description on Functional Usage of Wired Controller

10. Button lock setting

After setting of wired controller is completed, you can set the button lock to prevent children or others from operating mistakenly. After button lock is set, any operation to the wired controller will be invalid.

Hold down “” key and “” key for 3s simultaneously to set button lock. Repeat the operation again to cancel lock.

11. Filter clean and resetting

(Applicable to existing filter hint function and shall be carried out by professionals)

When the filter needs to be maintained and washed, filter clean icon  will appear on screen of wired controller.

Please contact professionals to carry out maintenance of filter. After completion, hold down “” button for 3s, then the buzzer will beep four times to hint that the filter has been cleaned and reset.

NOTE:

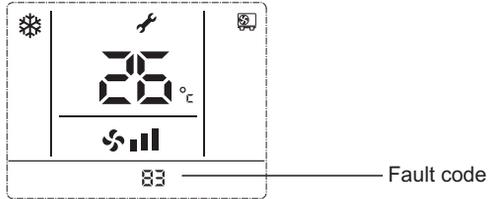
Filter hint is only available to some of the models. For its washing, cleaning and replacement, please read indoor unit operation instructions for details. During washing and maintenance, please always stop operation of air conditioner and turn off power supply.

Maintenance, Troubleshooting and After-sales Service

Maintenance

- Wipe the LCD or the body of the wire remote controller with a dry cloth.
- If the dirt on the surface cannot be removed, soak the cloth in neutral detergent diluted with water, squeeze the cloth tightly, and clean the surface. Wipe the surface with a dry cloth.
- Do not use any thinner, organic solvents, or strong acid.

Troubleshooting and After-sales Service



When the air conditioner operates abnormally,  sign will appear on liquid crystal display of wired controller, fault code will be displayed and faults will be hinted on the liquid crystal display.

Please write down the fault codes and contact for after-sales service.

- As for after-sales service, please consult your local dealer or after-sales service.



AIRO

PORTUGUÊS

MANUAL DO UTILIZADOR E INSTALAÇÃO

CONTROLE WIRED

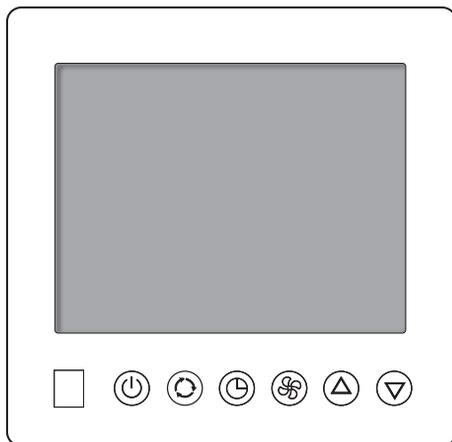
AIRO-YXEA03U

Bem-vindo ao nosso produto!

Obrigado por confiar em nós.

Leia este manual cuidadosamente antes da instalação!

Guarde-o corretamente para uso futuro após a instalação!



REFERÊNCIA DO MODELO:

ALT-A03U(E)

Conteúdo

Precauções	32
1. Aviso Importante	32
2. Verificando o produto recebido	33
3. Resumo de segurança	34
Descrição do controle cablagem	35
1. Introdução aos componentes do controlador cablagem	35
2. Descrição de exibição	35
3. Parâmetros de configurações	36
Instalação do controlador cablagem	37
Descrição de uso funcional do controlador cablagem	38
1. ON/OFF	38
2. Configurações de modo	38
3. Configurações de temperatura	38
4. Configurações de velocidade do ventilador	38
5. Configurações de oscilação do fluxo de ar	39
6. Configurações da função Sleep	39
7. Configurações do temporizador ON	39
8. Configurações do temporizador OFF	40
9. Configurações do aquecedor auxiliar	40
10. Configurações do botão de bloqueio	41
11. Filtro limpo e reset	41
Manutenção, solução de problemas e serviço pós-venda	42

Precauções

1. Aviso importante

- Seguimos uma política de melhoria contínua do produto. Portanto, o direito está reservado para variar as especificações sem aviso prévio.
- Nossa responsabilidade não cobre acidentes causados por danos causados pelo uso deste equipamento em um ambiente específico.
- Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sem permissão por escrito.
- As palavras de aviso (PERIGO, AVISO e CUIDADO) são usadas para identificar os níveis de severidade do perigo.

As definições para identificar os níveis de perigo são fornecidas abaixo com suas respectivas palavras de sinalização.



PERIGO

: Perigos ou práticas inseguras que **PODERÃO** causar ferimentos graves ou morte.



PRECAUÇÃO

: Perigos ou práticas inseguras que **PODERÃO** causar ferimentos graves ou morte.



CUIDADO

: Riscos ou práticas inseguras que **PODEM** causar ferimentos leves ou danos ao produto ou à propriedade.

NOTA: As sugestões e instruções para operação, manutenção e reparo são mostradas acima.

- A instalação, manutenção e cuidados com o equipamento devem ser realizados por profissionais qualificados.
- Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com o seu revendedor ou o centro de serviço.
- Este manual deve ser considerado como parte permanente do equipamento de ar condicionado e deve permanecer com o equipamento de ar condicionado.

2. Verificando o produto recebido

- Ao receber este produto, verifique se há algum dano na remessa. Pedidos de indenização, aparentes ou ocultos, devem ser enviados imediatamente à transportadora.
- Verifique se os acessórios estão completos consultando a lista de embalagem.
- Verifique o número do modelo, características elétricas (fonte de alimentação, tensão e frequência) e acessórios para determinar se estão corretos.

O uso padrão da unidade será explicado nestas instruções. Portanto, não é recomendável usar uma unidade diferente das indicadas nestas instruções.

- Siga os códigos e regulamentos locais ao instalar.
- Entre em contato com o seu agente local quando surgir a ocasião. Nossa empresa se isenta de toda responsabilidade de alterar o equipamento sem o consentimento por escrito da nossa empresa.

Precauções

3. Resumo de segurança

PERIGO

- Não instale você mesmo. Confie em profissionais ou autorize a instalação do seu distribuidor. Se você o instalar sozinho ou incorretamente, poderá causar choque elétrico ou incêndio.
- O trabalho de instalação será realizado corretamente, consultando este manual de instalação. Caso contrário, poderá causar choque elétrico ou incêndio, etc.
- Nunca opere com as mãos molhadas ou borrife água no produto. Todos esses produtos estão equipados com componentes elétricos, a pulverização de água pode causar um sério risco de choque elétrico ou curto-circuito.
- Nunca toque ou ajuste os dispositivos de segurança no computador. Se esses dispositivos forem tocados ou ajustados, poderá causar um acidente grave.
- Nunca abra o gabinete do computador para reparar sem desligar a fonte de alimentação principal.
- Os cabos das especificações especificadas serão usados durante a fiação, serão conectados de forma confiável e o gabinete não será cortado. A conexão do terminal deve ser segura e os cabos e terminais de fiação devem ser impedidos de sofrer qualquer força externa, ou a fiação seria ruim e causaria superaquecimento, incêndio ou outros perigos.
- Durante a instalação, use os componentes fornecidos com o equipamento juntos ou os componentes designados. Se qualquer componente que não tenha sido designado por nossa empresa for usado, poderá causar choque elétrico, incêndio ou outros acidentes.
- Instale de forma estável em um local onde o peso da máquina possa ser totalmente suportado, ou isso poderá causar queda e ferimentos no corpo da máquina.
- Depois de instalar o equipamento, ligue-o para realizar um teste de vazamento elétrico.

PRECAUÇÃO

- Não instale nos seguintes locais, pois isso pode causar incêndios, deformações ou falhas da máquina.
 - * Locais onde o óleo (incluindo óleo de máquinas) vaporiza e vaporiza.
 - * Locais onde o gás sulfúrico viaja (como em fontes termais).
 - * Locais onde existem gases inflamáveis.
 - * Áreas costeiras e locais onde o corpo da máquina corroerá com sal, ácidos fortes ou álcalis.
 - * Locais onde a temperatura é alta ou existe fogo aberto, ou pode causar um gerador de calor ou um incêndio.
 - * Locais próximos à máquina que geram ondas eletromagnéticas. A onda eletromagnética pode influenciar o sistema de controle remoto e alterar a operação normal do controlador.
 - * Locais onde há muita umidade ou que podem estar molhados. Uma vez que a água entra no controle remoto, ela pode não apenas causar choque elétrico, mas também causar falhas internas nos componentes elétricos.

Precauções

- Não instale a máquina, conecte cabos ou outros trabalhos de instalação se você não leu este manual de instalação.
- Não use aerossóis como inseticidas, lacas, lacas para cabelos ou outros gases venenosos a cerca de 1 metro do sistema.
- Se o disjuntor ou fusível estiver freqüentemente ativado, entre em contato com o revendedor local a tempo.
- Execute a construção da instalação e a construção da conexão do cabo, fazendo referência estrita a este manual de instalação e manutenção, ou pode causar choque elétrico e incêndio, etc.
- Nunca coloque material não relacionado sobre ou dentro da unidade.
- Proteja os cabos e as partes elétricas de ratos ou outros animais pequenos. Caso contrário, os ratos podem roer as partes desprotegidas e, na pior das hipóteses, um incêndio pode ocorrer.
- Aperte os cabos porque a tensão externa pode causar risco de incêndio.
- Se a caixa de distribuição interna ou o fusível forem ativados com frequência, pare o sistema de ar condicionado e entre em contato com o agente local.

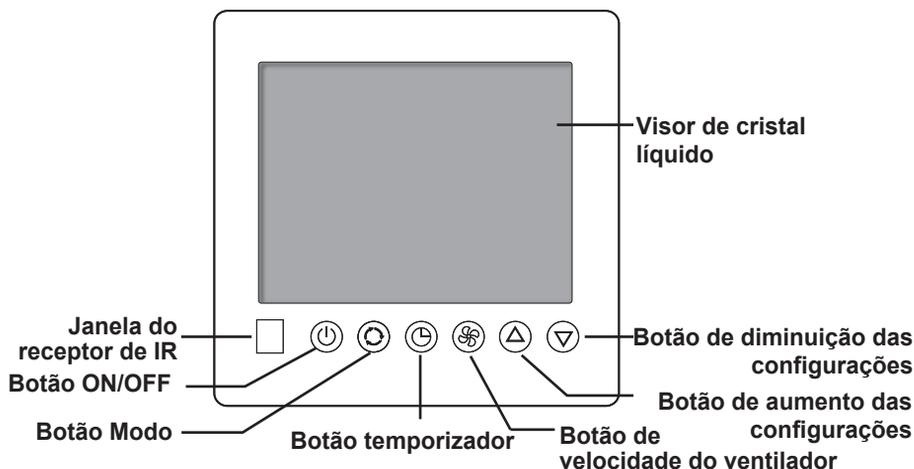


CUIDADO

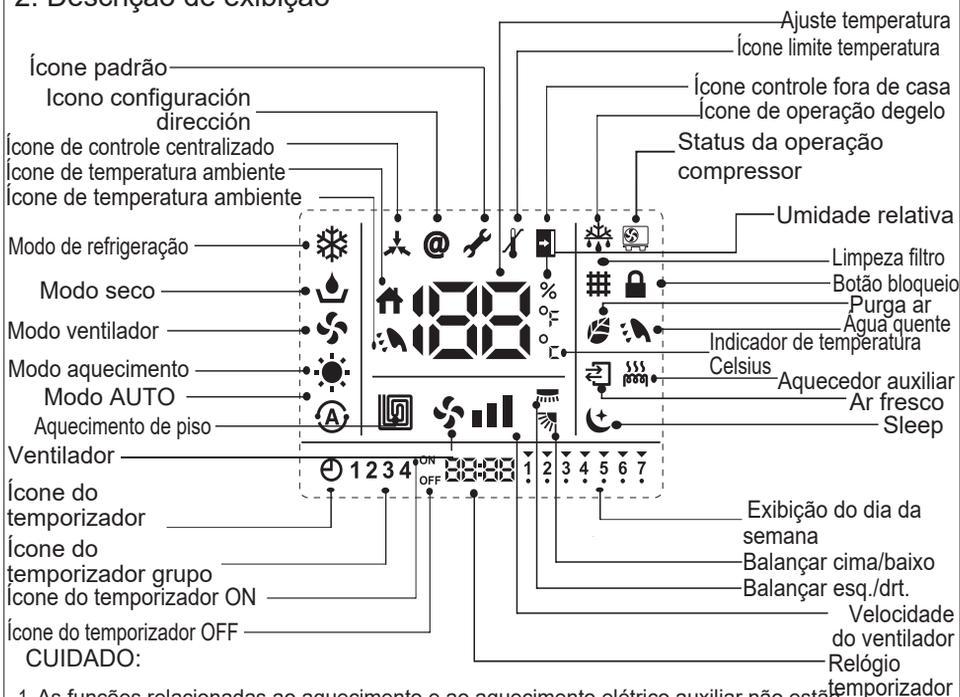
- Não instale a unidade interna, externa, controlador ou cabo com fio a aproximadamente 3 metros de radiadores de ondas eletromagnéticas fortes (como equipamentos médicos).
- Não pise nem coloque nenhum material sobre o produto.
- Para garantir que o sensor de temperatura no controlador com fio funcione normalmente, selecione o local da instalação de acordo com o seguinte:
 - A. Locais onde a temperatura ambiente média pode ser detectada.
 - B. Locais mantidos fora da luz solar direta.
 - C. Locais onde não há fonte de calor / frio por perto.
- Não brinque com o controle remoto com fio / sem fio.

Descrição do controle cablagem

1. Introdução aos componentes do controlador cablagem



2. Descrição de exibição



1. As funções relacionadas ao aquecimento e ao aquecimento elétrico auxiliar não estão disponíveis apenas nos aparelhos de refrigeração.
2. As funções de oscilação, limpeza de filtro, água quente, aquecimento de piso, ar fresco, frescura e aquecimento elétrico auxiliar dependem do modelo; consulte a descrição específica dos modelos.
3. Resolução de problemas, direção e temperatura de F devem ser estabelecidos pelo pessoal de manutenção profissional da instalação.
4. Sair do controle de casa, controle centralizado, grupo de horas e hora semanal são funções reservadas.

Descrição do controle cablagem

3. Parâmetros de configurações

Os parâmetros internos do controle remoto com fio podem ser configurados com as condições reais de uso.

Métodos para definir parâmetros de configuração personalizados:

1. Pressione e mantenha pressionado o botão mode  e o botão timer  por 3 segundos simultaneamente para inserir o status da configuração de parâmetros personalizados e, em seguida, os códigos dos parâmetros de configuração personalizados serão exibidos na área de exibição de temperatura;
2. Pressione o botão  ou  para definir o código do parâmetro de configuração personalizado a ser definido, pressione o botão do temporizador  para inserir o status para configurar esse parâmetro e o código de função piscará;
3. Pressione o botão  ou  para definir o código da função e pressione o botão do temporizador  para confirmar; as configurações estão completas.

A lista de parâmetros de configuração personalizados é mostrada abaixo:

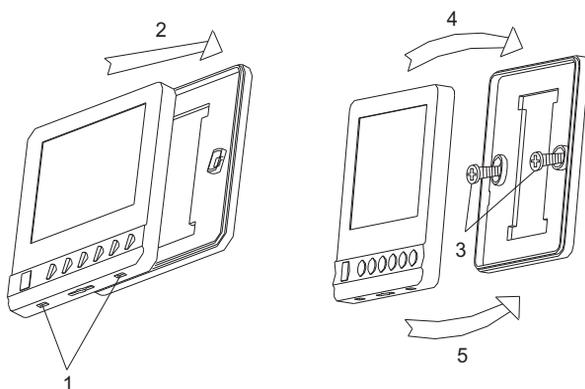
Código do parâmetro de configuração personalizada	Implicação na exibição do código	Descrição	Observações
01	Número da versão		
03	Reset	Restaurar configurações de fábrica	
05	A configuração do controle remoto / operação do botão é permitida ou não	00- A operação do controle remoto / botão está ativada; 01- O controle remoto está desativado; 02- A operação do botão está desativada; 03- A operação do controle remoto / botão está desativada.	
06	Configurações de exibição de temperatura	00- Indicador de ajuste de temperatura; 01- Indicador de temperatura ambiente interna.	A configuração padrão de fábrica é 0
07	Configuração da exibição da unidade de medição de temperatura	00- Visor Celsius; 01- Visor Fahrenheit.	
08	Configuração somente refrigeração	00- Ar condicionado tipo bomba de calor; 01- Apenas ar condicionado de refrigeração	
13	Configuração da campainha	00- Campainha é válida; 01- Campainha não é válida;	
14	Configuração da luz de fundo	00- A luz de fundo é válida; 01- A luz de fundo não é válida.	

Instalação do controlador cablagem

Instale por profissionais e confirme se a fonte de alimentação foi desligada antes da instalação. Este produto deve ser instalado em um ambiente bem ventilado e longe de fontes de calor. Durante a instalação, sempre confirme se o controlador com fio e a unidade interna do ar condicionado controlado por ele estão na mesma sala.

Instale de acordo com os seguintes procedimentos:

- Insira uma pequena chave de fenda no entalhe quadrado sob o controlador com fio para soltar a parte inferior da tampa traseira;
- Solte a parte superior da tampa traseira para removê-la;
- Prenda a tampa traseira no local especificado e conecte a linha de comunicação;
- Prenda a extremidade superior da tampa frontal;
- Pressione a extremidade inferior da tampa frontal na tampa traseira e reinstale a tampa frontal.



Instruções de cablagem

- Os pinos 1 e 2 no soquete do painel de controle do controlador com fio correspondem às linhas de sinal do cabo de conexão, enquanto o pino 3 corresponde ao pólo positivo da fonte de alimentação para o cabo de conexão e o pino 4 corresponde ao pólo negativo da fonte de alimentação para o cabo de conexão.
- Quando for necessário estender o cabo de conexão, verifique se a sequência de linha de dois terminais é a mesma.

Descrição de uso funcional do controlador cablagem

1. ON/OFF

Pressione o botão ON / OFF (☺), o dispositivo começará a funcionar; Quando este botão for pressionado novamente, o dispositivo irá parar de funcionar.

2. Configuração de modo

É usado para selecionar diferentes modos de operação e alternar entre Arrefecimento - Seco - Ventilador - Aquecimento e AUTO. Cada vez que o botão mode (☺) é pressionado, o modo de operação muda na seguinte sequência:



NOTA: O modo AUTO não está disponível em alguns modelos e não será válido durante a configuração do modo. Para modelos com refrigeração e aquecimento desativados apenas, o modo de aquecimento não é válido durante a configuração do modo.

3. Configuração de temperatura

Em qualquer estado, pressione o botão (▲) ou (▼) para entrar no estado de ajuste da temperatura.

Cada vez que o botão (▲) é pressionado, a temperatura aumenta 1°C;

Cada vez que o botão (▼) é pressionado, a temperatura diminui 1°C.

Faixa de ajuste de temperatura	
Cooling, heating e dry	18°C~32°C
Fan	Não pode ser definido

NOTA:

1. O modo de aquecimento não é válido para modelos apenas de refrigeração.
2. A faixa de configuração padrão depende da unidade interna e o valor padrão é 16°C-30°C para alguns dos modelos.
3. Quando a temperatura definida exceder a faixa mencionada acima, a temperatura definida não poderá mais ser aumentada ou diminuída e o ícone ✘ será exibido na tela LCD.

4. Configuração da velocidade do ventilador

Pressione o botão (☺) de velocidade do ventilador no estado LIGADO para ajustar a velocidade do ventilador. A velocidade do ventilador mudará na seguinte ordem:



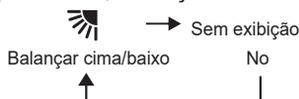
NOTA: O ventilador AUTO não é válido para o modo "FAN".
A velocidade do ventilador AUTO é a configuração padrão no modo DRY, não pode ser ajustada.

Descrição de uso funcional do controlador cablagem

5. Configuração do balanço do fluxo de ar

Balançar cima/baixo

Pressione o botão  e o botão  simultaneamente no estado LIGADO para definir a direção do ar para cima e para baixo; a direção do ar mudará na seguinte ordem:



Balançar esq./drt.

Pressione o botão  e o botão  simultaneamente no estado ON para definir a direção do ar para a esquerda e direita, e a direção do ar mudará na seguinte ordem:



NOTA: Esta função está disponível apenas para aparelhos de ar condicionado com função de oscilação.

6. Configuração função Sleep

Com a função de dormir, o ar condicionado funcionará no modo de sono confortável para melhorar o conforto.

Operações:

Pressione o botão  quando o dispositivo estiver ligado para definir a função de suspensão. O ícone  será exibido no LCD, indicando que o modo de suspensão está ativado.

Pressione o botão  novamente para cancelar a função de suspensão. O ícone  desaparecerá da tela LCD, indicando que o modo de suspensão foi cancelado.

Conselhos:

Se você deseja avançar o tempo para desativar a função de suspensão, desative o temporizador enquanto define a função de suspensão. Para operações específicas, consulte as "Configurações do desligamento temporizado".

NOTA: A função de suspensão não está disponível no modo FAN ou AUTO.

7. Configuração do temporizador ON

Pressione e segure o botão  por 3 segundos no estado OFF para entrar na configuração de timer.

O ícone  aparece na tela, o ícone do timer ON "ON" e o tempo do timer pisca simultaneamente.

O tempo aumenta em 30 minutos cada vez que o botão  é pressionado;

O tempo diminui em 30 minutos cada vez que o botão  é pressionado.

O intervalo de configuração é de 30 minutos e o intervalo de tempo de configuração é de 0: 00 a 24: 00.

Depois de atingir o tempo desejado, pressione o botão . Quando o cronômetro em operação estiver concluído, o ícone do cronômetro aparecerá no canto inferior esquerdo da tela.

Você pode pressionar o botão  ou  ou  a qualquer momento durante a instalação para cancelar o horário ON e sair.

A configuração será fechada e armazenada quando nenhum botão pressionado por 10 segundos.

Descrição de uso funcional do controlador cablagem

NOTA: Se você pressiona  para ligar manualmente após concluir a configuração do timer ON, o timer ON será cancelado.

8. Configuração temporizador OFF

Pressione e mantenha pressionado o botão  por 3 segundos no estado ON para inserir a configuração OFF do temporizador.

O ícone  aparece na tela, o ícone do timer OFF "OFF" e o tempo do timer pisca simultaneamente.

O tempo aumenta em 30 minutos cada vez que o botão é pressionado  ;

O tempo diminui em 30 minutos cada vez que o botão é pressionado .

O intervalo de configuração é de 30 minutos e o intervalo de tempo de configuração é de 0: 00 a 24: 00.

Depois de atingir o tempo desejado, pressione o botão . Quando o cronômetro em operação estiver concluído, o ícone do cronômetro aparecerá no canto inferior esquerdo da tela.

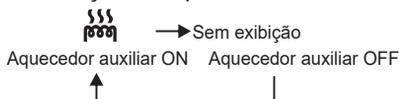
Puede presionar el botón  o  o  en cualquier momento durante la configuración para cancelar el tiempo OFF y salir.

A configuração será fechada e armazenada quando nenhum botão for pressionado por 10 segundos.

NOTA: Se você pressionar  para ligar manualmente após concluir a configuração do timer ON, o timer OFF será cancelado.

9. Configuração aquecimento auxiliar

No estado ON, quando o ar condicionado estiver no modo de aquecimento, mantenha pressionado o botão  por 3 segundos para selecionar a função de aquecimento auxiliar manual. A função de aquecimento auxiliar muda na seguinte ordem:



Quando o aquecimento auxiliar é definido como "ON", o ícone de aquecimento auxiliar  liga e desliga de acordo com o estado atual após 5 minutos (o aquecimento auxiliar pode não iniciar, pois a condição de controle interno não é atendida);

Após o aquecimento auxiliar ser definido como "OFF", o ícone do aquecimento auxiliar desaparecerá e o aquecimento auxiliar  será desligado imediatamente.

NOTA:

1. Esta função está disponível apenas para modelos com função de aquecimento auxiliar e só pode ser selecionada no modo de aquecimento.
2. Se a função de aquecimento auxiliar não for definida manualmente, a configuração padrão da unidade é ativar ou desativar a função de aquecimento auxiliar automaticamente de acordo com a temperatura ambiente externa e outras condições.
3. Após alterar o modo, falta de energia e operação ON / OFF, a configuração da função de aquecimento auxiliar manual será excluída.

Descrição de uso funcional do controlador cablagem

10. Configuração botão bloqueio

Depois de concluir a configuração do controlador com fio, você pode configurar o bloqueio do botão para impedir que crianças ou outras pessoas operem com erro. Após definir o bloqueio do botão, qualquer operação no controlador com fio será inválida.

Pressione e segure os botões  e  por 3 segundos para configurar simultaneamente o bloqueio do botão. Repita a operação novamente para cancelar o bloqueio.

11. Filtro limpo e reset

(Aplicável à função de sugestão de filtro existente e deve ser realizada por profissionais)

Quando o filtro precisar de manutenção e lavagem, o ícone de limpeza do filtro  aparecerá na tela de controle com fio.

Entre em contato com profissionais para realizar a manutenção do filtro. Depois de concluído, pressione e mantenha pressionado o botão  por 3 segundos, a campainha tocará quatro vezes para indicar que o filtro foi desativado e reiniciado.

NOTA:

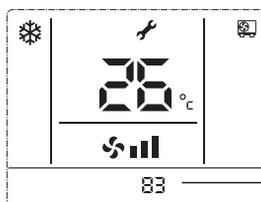
A sugestão de filtro está disponível apenas para alguns dos modelos. Para lavagem, limpeza e substituição, consulte as instruções de operação da unidade interna para obter mais detalhes. Durante a lavagem e manutenção, sempre pare a operação do ar condicionado e desligue a fonte de alimentação.

Manutenção, solução de problemas e serviço pós-venda

Manutenção

- Limpe a tela LCD ou o corpo do controle remoto com um pano seco.
- Se não for possível remover a sujeira na superfície, molhe o pano em detergente neutro diluído em água, aperte o pano firmemente e limpe a superfície. Limpe a superfície com um pano seco.
- Não use solventes, solventes orgânicos ou ácidos fortes.

Solução de problemas e serviço pós-venda



Código de falha

Quando o ar condicionado opera de maneira anormal, o ícone  aparecerá no visor de cristal líquido do controlador com fio, o código de falha será exibido e as falhas serão indicadas na tela LCD.

Digite os códigos de falha e entre em contato com o serviço de pós-venda.

- Quanto ao serviço pós-venda, consulte o seu distribuidor local ou serviço pós-venda.



ITALIANO

MANUALE DI UTENTE E INSTALLAZIONE

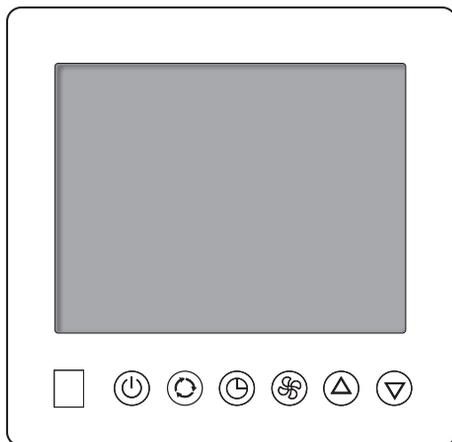
CONTROLLO CABLATO

AIRO-YXEA03U

Benvenuto all'uso del nostro prodotto!

Grazie per la fiducia.

Si prega di leggere questo manuale attentamente prima dell'installazione! Dopo aver installato il prodotto custodirlo adeguatamente per futuri riferimenti!



MODELLO DI APPLICAZIONE

YXE-A03U(E)

Contenuti

Avvertenze	46
1. Avvertenze	46
2. Controllo del prodotto ricevuto	46
3. Panoramica sulla sicurezza	47
Descrizione del comando a filo	49
1. Introduzione dei componenti del comando a filo	49
2. Descrizione del display	49
3. Parametri di auto-impostazione	50
Installazione del comando a filo	51
Descrizione dell'uso funzionale del comando a filo	52
1. Interruttore ON/OFF	52
2. Impostazione della modalità	52
3. Impostazione della temperatura	52
4. Impostazione flusso d'aria	52
5. Impostazione della direzione del flusso dell'aria	53
6. Impostazione della funzione sleep	53
7. Impostazione timer ON	53
8. Impostazione timer OFF	54
9. Impostazione di riscaldamento ausiliaria	54
10. Impostazione del blocco dei pulsanti	55
11. Lavaggio e reinstallazione del filtro	55
Metodo di manutenzione, problemi e servizio post-vendita	56

AVVERTENZE

1. Avviso importante

- Perseguiamo una politica di continuo miglioramento dei prodotti. Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.
- La nostra responsabilità non coprirà incidenti causati da danni occasionali durante l'utilizzo di questo apparecchio in un ambiente speciale.
- Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza un permesso scritto.
- Le parole delle segnalazioni (PERICOLO, ATTENZIONE e AVVERTENZA) vengono utilizzate per identificare i livelli di gravità del pericolo. Le definizioni per identificare i livelli di pericolo sono fornite di seguito con la rispettiva nomenclatura segnaletica.



: Pericoli o pratiche non sicure che CAUSERANNO lesioni personali gravi o morte.



: Pericoli o pratiche non sicure che POTREBBERO causare lesioni personali gravi o morte.



: Pericoli o pratiche non sicure che POTREBBERO causare lesioni personali di minore entità o danni alla proprietà.

NOTE: I consigli e le istruzioni di funzionamento, manutenzione e riparazione sono indicati sopra.

- L'installazione, la manutenzione e la cura dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato.
- In caso di dubbi, contattare il distributore o il centro di manutenzione da noi indicato.
- Questo manuale dovrebbe essere considerato come parte permanente e integrante dell'equipaggiamento del condizionatore.

2. Controllo del prodotto ricevuto

- Dopo aver ricevuto questo prodotto, ispezionarlo per rilevare eventuali danni occorsi durante la spedizione. I reclami per i danni, apparenti od occulti, devono essere presentati immediatamente all'azienda di spedizione.
- Verificare se gli accessori sono completi facendo riferimento alla lista della confezione.
- Controllare il numero del modello, le caratteristiche elettriche (alimentazione, tensione e frequenza) e gli accessori per determinare se sono corretti. L'utilizzazione standard del prodotto è illustrata in queste istruzioni. Pertanto, l'utilizzo dell'apparecchio diverso da quelli indicati in queste istruzioni non è raccomandato.
- L'installazione e la manutenzione devono essere conformi alle norme, alle leggi e ai regolamenti locali.
- Si prega di contattare il proprio agente locale, nel caso sorgano questioni. La nostra responsabilità non copre difetti derivanti da modifiche apportate dall'utente senza il nostro consenso scritto.

AVVERTENZE

3. Panoramica sulla sicurezza



- Non installarlo da soli. Affidarsi a professionisti o autorizzare il proprio rivenditore a installarlo. Se lo si installa da soli o in modo non idoneo, potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
- L'installazione dovrà essere eseguita correttamente in conformità al presente manuale d'installazione. In caso contrario potrebbe causare scosse elettriche, incendi, ecc.
- Non utilizzarlo mai con mani bagnate né spruzzare acqua nel prodotto. Questi prodotti sono provvisti di componenti elettrici, per cui il contatto con l'acqua potrebbe causare gravi scosse elettriche o cortocircuiti.
- Non toccare né regolare i dispositivi di sicurezza all'interno dell'apparecchio. Se tali dispositivi vengono toccati o alterati possono verificarsi gravi incidenti.
- Non aprire mai l'apertura dell'apparecchio per la riparazione senza prima SPEGNERE l'alimentazione.
- Per il cablaggio bisogna usare cavi di determinate specifiche, collegandoli saldamente ed evitando di farli impigliare nell'apertura. Fissare la connessione del terminale saldamente e i cavi e i terminali di cablaggio non devono essere soggetti ad alcuna tensione esterna altrimenti potrebbero indebolirsi e causare surriscaldamento, incendi o altri pericoli.
- Durante l'installazione, usare i componenti forniti con l'apparecchio o quelli indicati. Se viene usato un componente non indicato da noi, potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o altri incidenti.
- Installare saldamente in un luogo in cui il peso dell'apparecchio possa essere supportato completamente, altrimenti potrebbe causare malfunzionamenti della struttura dell'apparecchio e lesioni.
- Dopo l'installazione, accenderlo per effettuare i test di dispersione elettrica.



- Non installarlo nei seguenti luoghi, altrimenti potrebbe causare incendi, deformazioni dell'apparecchio o guasti.
 - *Luoghi nei quali si accumulano nebbie d'olio (compreso quello per macchinari) e vapore.
 - *Luoghi nei quali si accumulano grandi quantità di gas solforosi, per esempio una sorgente termale.
 - *In presenza di gas infiammabili.
 - *Zone costiere e luoghi in cui l'apparecchio è soggetto a corrosione da sostanze saline, fortemente acide o alcaline.
 - *Luoghi in cui la temperatura è alta o in presenza di fiamme vive, oppure ove possano generarsi calore o incendi.
 - *In luoghi ove si generino onde elettromagnetiche. L'onda elettromagnetica può influenzare il sistema del telecomando e disturbare il normale funzionamento del controllo.
 - *Luoghi in cui vi è molta umidità o che possono essere bagnati. Qualora l'acqua entri nel telecomando, potrebbe non solo provocare scosse elettriche, ma anche causare guasti ai componenti elettrici interni.
- Non eseguire l'installazione dell'apparecchio, il collegamento dei cavi e altri lavori di installazione senza prima aver letto presente manuale di installazione.

AVVERTENZE

- Non utilizzare spray come insetticidi, lacche, spray per capelli o altri gas velenosi entro circa un (1) metro dal sistema.
- Se si attivano con frequenza il fusibile o l'interruttore differenziale, contattare il proprio rivenditore.
- Eseguire l'installazione e il cablaggio facendo rigorosamente riferimento al presente manuale di installazione e manutenzione, oppure potrebbe causare scosse elettriche, incendi, ecc.
- Non posizionare alcun materiale estraneo sul prodotto.
- Proteggere i cavi, i componenti elettrici, da topi o altri animali di piccola taglia. In caso contrario, i ratti potrebbero roscchiare le parti non protette e nel peggiore dei casi potrebbe generarsi un incendio.
- Serrare i cavi poiché una tensione esterna potrebbe causare incendi.
- Se la scheda di distribuzione interna o il fusibile sono spesso attivati, arrestare l'impianto di climatizzazione e contattare l'agente locale di HISENSE.

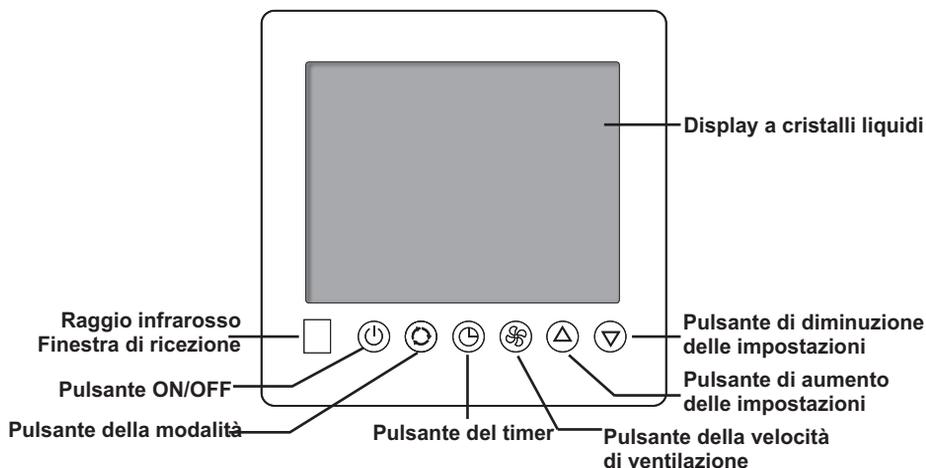


CAUTION

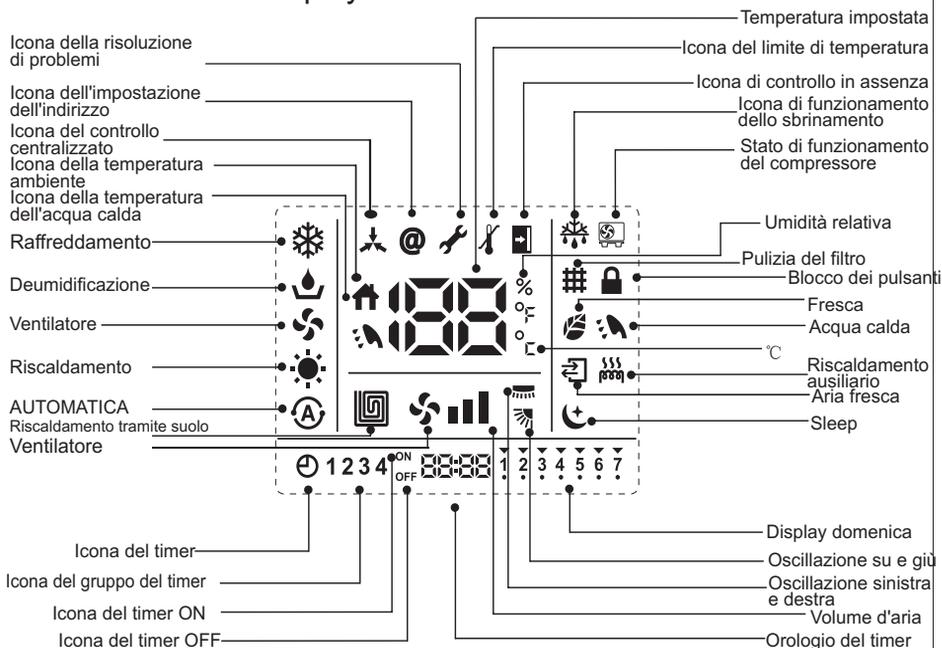
- NON installare l'unità interna, l'unità esterna, il comando a filo e il cavo entro circa 3 metri da forti radiazioni di onde elettromagnetiche, come le apparecchiature mediche.
- Non posizionare nulla sul prodotto.
- Per garantire che il sensore di temperatura nel comando a filo funzioni normalmente, selezionare la posizione di installazione secondo quanto segue:
 - A. Luoghi in cui è possibile rilevare la temperatura ambiente media.
 - B. Luoghi al riparo dalla luce solare diretta.
 - C. Luoghi in cui non vi è alcuna fonte di calore/freddo nelle vicinanze.
- Non usare in modo inadeguato il comando a filo/senza filo.

DESCRIZIONE DEL COMANDO A FILO

1. Introduzione dei componenti del comando a filo



2. Descrizione del display



CAUTION:

- Le funzioni di riscaldamento e di riscaldamento elettrico ausiliario non sono disponibili per i condizionatori di solo raffreddamento.
- Le funzioni di oscillazione, pulizia del filtro, acqua calda, riscaldamento tramite suolo, aria fresca, freschezza e le unzioni elettriche di riscaldamento ausiliario dipendono dal modello, fare riferimento alla descrizione specifica dei modelli.
- La risoluzione dei problemi, l'indirizzo e la temperatura in °F devono essere impostati da personale addetto alla manutenzione professionale.
- Il controllo in assenza, il controllo centralizzato, il gruppo timer e il timer settimanale sono funzioni riservate.

DESCRIZIONE DEL COMANDO A FILO

3. Parametri di auto-impostazione

Alcuni parametri del comando a filo possono essere impostati in base alle effettive condizioni operative.

Metodi di auto-impostazione dei parametri:

1. Tenere premuto il pulsante della modalità ☺ e del timer ☹ per 3 secondi allo stesso tempo per entrare nello stato di auto-impostazione dei parametri, i codici dei parametri di auto-impostazione saranno visualizzati nell'area di visualizzazione della temperatura;
2. Premere i pulsanti ▲ o ▼ per regolare il codice del parametro di auto-impostazione da configurare, premere il tasto del timer ☹ per entrare nello stato di impostazione di questo parametro, quindi il suo codice di funzione lampeggerà;
3. Premere il pulsante ▲ o ▼ per regolare il codice della funzione e premere il ☹ per definirlo e completare l'impostazione.

L'elenco dei parametri di auto-impostazione è mostrato di seguito:

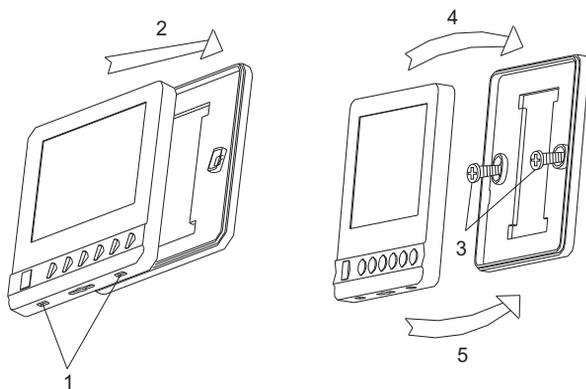
Codice dei parametri di auto-impostazione	Significato sul display dei codici	Descrizione	Osservazioni
01	Numero di versione		
03	boot	Ripristinare impostazioni di fabbrica	
05	L'impostazione di funzionamento del pulsante/telecomando è consentita o no	00-II telecomando/tasto è operativo; 01-II telecomando non è operativo; 02-II tasto non è operativo; 03-II telecomando/tasto non è operativo;	Il valore predefinito di fabbrica è 0
06	Impostazione di visualizzazione della temperatura	00-Visualizzazione temperatura di impostazione 01-Visualizzazione temperatura ambiente interna	
07	Impostazione di visualizzazione °F	00-Display °C 01-Display °F	
08	Impostazione solo raffreddamento	00-Modello di riscaldamento/raffreddamento; 01-Modello di solo raffreddamento	
13	Impostazione avviso acustico	00-L'avviso acustico è valido; 01-L'avviso acustico non è valido	
14	Impostazione retroilluminazione	00-La retroilluminazione è valida; 01-La retroilluminazione non è valida	

INSTALLAZIONE DEL COMANDO A FILO

L'installazione deve essere eseguita da professionisti e verificare che l'alimentazione sia stata disattivata prima dell'installazione. Questo prodotto deve essere installato in un ambiente ben ventilato e tenuto lontano da fonti di calore. Durante l'installazione, verificare sempre che il comando a filo e l'unità interna del condizionatore d'aria controllata da esso siano nella stessa stanza.

Installare secondo le seguenti procedure:

- Inserire un piccolo cacciavite a taglio nella tacca quadrata sotto il comando a filo per allentare la parte inferiore del coperchio posteriore;
- Allentare la parte superiore del coperchio posteriore per rimuovere il coperchio posteriore;
- Fissare il coperchio posteriore nella posizione specificata e collegare la linea di comunicazione;
- Fissare l'estremità superiore del coperchio anteriore;
- Premere l'estremità inferiore del coperchio anteriore nel coperchio posteriore e reinstallare il coperchio anteriore.



Istruzioni per il cablaggio

- I pin 1 e 2 sulla presa sul pannello di controllo del controller cablato corrispondono alle linee del segnale del cavo di collegamento, il pin 3 corrisponde al polo positivo dell'alimentatore per il collegamento del cavo e il pin 4 corrisponde al polo negativo dell'alimentatore per il collegamento del filo.
- Quando è necessario estendere il cavo di collegamento, assicurarsi che la sequenza di linea dei due terminali sia la stessa.

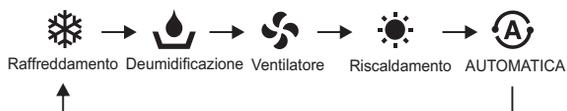
DESCRIZIONE DELL'USO FUNZIONALE DEL COMANDO A FILO

1. Interruttore ON/OFF

Premere il tasto ON / OFF  l'apparecchio inizierà a funzionare e ad una successiva pressione smetterà di funzionare.

2. Impostazione della modalità

Utilizzato per selezionare diverse modalità operative e passare tra raffreddamento - deumidificatore - ventilatore - riscaldamento e AUTOMATICO. Ad ogni pressione del pulsante delle modalità  la modalità operativa cambierà nella seguente sequenza:



CAUTION: La modalità "AUTOMATICO" non è disponibile su alcuni modelli e non sarà utilizzabile durante l'impostazione della modalità.
Per i modelli di solo raffreddamento e per i modelli di disattivazione del riscaldamento, la modalità di riscaldamento non è utilizzabile durante l'impostazione della modalità.

3. Impostazione della temperatura

In qualsiasi stato, premere il pulsante  o  per entrare nello stato di impostazione della temperatura.

Ad ogni pressione del pulsante "  ", la temperatura aumenterà di 1 °C;

Ad ogni pressione del pulsante "  ", la temperatura diminuirà di 1 °C;

Intervallo di impostazione della temperatura	
Raffreddamento, riscaldamento e deumidificatore	18°C~32°C
Ventilatore	Impossibile impostare

CAUTION:

1. La modalità riscaldamento non è disponibile nei modelli di solo raffreddamento.
2. L'intervallo di impostazione predefinito dipende dall'unità interna ed è compreso tra 16 °C e 30 °C per alcuni modelli.
3. Quando l'impostazione della temperatura supera l'intervallo sopra menzionato, la temperatura di impostazione non può essere più aumentata o diminuita l'icona  verrà visualizzata sul display a cristalli liquidi.

4. Impostazione flusso d'aria

Premere il pulsante di velocità del flusso d'aria  nello stato ON per regolare la velocità dell'aria. La velocità dell'aria cambierà nell'ordine seguente:



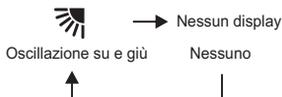
CAUTION: La ventilazione AUTOMATICA non è disponibile nello stato di ventilazione.
In modalità deumidificatore, la velocità dell'aria è automatica e non può essere regolata.

DESCRIZIONE DELL'USO FUNZIONALE DEL COMANDO A FILO

5. Impostazione della direzione del flusso dell'aria

Oscillazione su e giù

Premere i pulsanti "☼" e "△" allo stesso tempo nello stato ON per impostare la direzione del deflettore su e giù, quindi la direzione dell'aria cambierà nell'ordine seguente:



Oscillazione sinistra e destra

Premere i pulsanti "☼" e "▽" allo stesso tempo nello stato ON per impostare la direzione del deflettore sinistra e destra, quindi la direzione dell'aria cambierà nell'ordine seguente:



CAUTION: Questa funzione è disponibile solo per i condizionatori d'aria con funzione di oscillazione del deflettore.

6. Impostazione della funzione sleep

Prima di coricarsi, è possibile impostare la funzione di sospensione, quindi il condizionatore funzionerà nella pratica modalità di sospensione e assicurerà un sonno più confortevole.

Funzionamento:

Premere il pulsante del timer "⌚" nello stato ON, dopodiché si visualizzerà ☾, ovvero la selezione dello stato di sospensione.

Press "⌚" key again, ☾ on liquid crystal display of wired controller will disappear and sleep state is cancelled.

Consigli:

Se si desidera anticipare l'annullamento della funzione sleep, impostare il timer OFF mentre si imposta la funzione sleep. Per operazioni specifiche, fare riferimento a "Impostazioni di spegnimento automatico".

CAUTION: La funzione Sleep non è utilizzabile nello stato di ventilazione e nella modalità AUTOMATICA.

7. Impostazione timer ON

Tenere premuto il pulsante del timer ⌚ per 3 secondi nello stato OFF per accedere all'impostazione del timer ON.

L'icona ⌚ appare sul display, icona di accensione del timer "ON" appare sul display e l'ora lampeggia.

L'orario aumenta di 30 min ad ogni pressione del tasto △ ;

L'orario diminuisce di 30 min ad ogni pressione del tasto ▽ ;

L'intervallo di impostazione è 30 minuti e l'intervallo dell'ora di impostazione è 0:00-24:00.

Dopo aver raggiunto l'orario desiderato premere il tasto "⌚". Al termine dell'operazione di definizione del timer, la rispettiva icona apparirà nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.

È possibile premere i tasti "⌚" o "☼" o "⌚" in qualsiasi momento durante l'impostazione per annullare l'attivazione del timer e uscire.

Le impostazioni verranno annullate e memorizzate 10 secondi dopo la pressione di nessun tasto.

DESCRIZIONE DELL'USO FUNZIONALE DEL COMANDO A FILO

CAUTION: 1. Se si preme  per avviare manualmente dopo che l'impostazione di attivazione del timer è completata, il timer ON sarà annullato.

8. Impostazione timer OFF

Tenere premuto il pulsante del timer  per 3 secondi nello stato ON per accedere all'impostazione del timer OFF.

L'icona  appare sul display, l'icona di disattivazione del timer "OFF" appare sul display e l'ora lampeggia.

L'orario aumenta di 30 min ad ogni pressione del tasto "  ";

L'orario diminuisce di 30 min ad ogni pressione del tasto "  " ;

L'intervallo di impostazione è 30 minuti e l'intervallo dell'ora di impostazione è 0:00-24:00.

Dopo aver raggiunto l'orario desiderato premere il tasto "  ". Al termine dell'operazione di disattivazione del timer, la rispettiva icona apparirà nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.

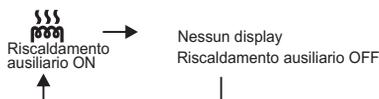
You can press "  " or "  " or "  " key at any time during setting to cancel timing OFF and exit.

Le impostazioni verranno annullate e memorizzate 10 secondi dopo la pressione di nessun tasto.

CAUTION: 1. Se si preme  per disattivare manualmente dopo che l'impostazione di disattivazione del timer è completata, il timer OFF sarà annullato.

9. Impostazione di riscaldamento ausiliaria

Nello stato ON, quando il condizionatore è in modalità di riscaldamento, tenere premuto il pulsante "  " per 3 secondi per selezionare la funzione di riscaldamento ausiliario manuale. La funzione di riscaldamento ausiliario cambierà nell'ordine seguente:



Quando il riscaldamento ausiliario è impostato su "ON", l'icona di riscaldamento ausiliario  si accenderà e il suo stato (ON/OFF) verrà visualizzato in base alle effettive condizioni operative del riscaldamento ausiliario (il riscaldamento ausiliario elettrico interno non si avvierebbe perché le condizioni di controllo interno di condizionatore d'aria non sono soddisfatte);

Dopo che il riscaldamento ausiliario è impostato su "OFF", l'icona di riscaldamento ausiliario  scomparirà e il riscaldamento ausiliario verrà disattivato immediatamente.

CAUTION:

1. Questa funzione è disponibile solo per i modelli con funzione di riscaldamento ausiliario e può essere selezionata solo in modalità riscaldamento.
2. Se la funzione di riscaldamento ausiliario non è impostata manualmente, l'impostazione predefinita dell'apparecchio è di abilitare o disabilitare la funzione di riscaldamento ausiliario automaticamente in base alla temperatura ambiente esterna e ad altre condizioni.
3. Dopo il cambio della modalità, l'interruzione dell'alimentazione e l'accensione/lo spegnimento, l'impostazione della funzione di riscaldamento ausiliaria manuale verrà cancellata.

DESCRIZIONE DELL'USO FUNZIONALE DEL COMANDO A FILO

10. Impostazione del blocco dei pulsanti

Una volta completata l'impostazione del comando a filo, è possibile impostare il blocco dei tasti per impedire che bambini o altri possano utilizzare erroneamente l'apparecchio. Dopo aver impostato il blocco dei tasti, qualsiasi operazione sul comando a filo non sarà valida.

Tenere premuto il pulsante "△" e "▽" per 3 secondi per impostare il blocco del pulsante Ripetere l'operazione per annullare il blocco.

11. Lavaggio e reinstallazione del filtro (Applicabile per la funzione indicata del filtro esistente e deve essere eseguita da professionisti)

Quando è necessario effettuare la manutenzione e il lavaggio del filtro, l'icona **##** indicata per il lavaggio del filtro apparirà sul display a cristalli liquidi del comando a filo.

Contattare i professionisti per effettuare la manutenzione del filtro. Dopo il completamento, tenere premuto il tasto "☺" per 3 secondi, quindi verrà emesso un segnale acustico per indicare che il filtro è stato pulito e ripristinato.

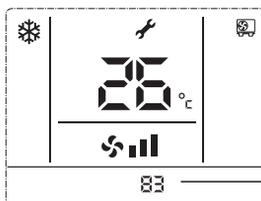
CAUTION:

Il suggerimento per il lavaggio del filtro è disponibile solo per alcuni modelli. Per il suo lavaggio, pulizia e sostituzione, leggere le istruzioni per l'uso dell'unità interna per i dettagli. Durante il lavaggio e la manutenzione, interrompere sempre il funzionamento del condizionatore d'aria e spegnere l'alimentazione.

Metodo di manutenzione

- In presenza di sporco sul display a cristalli liquidi o sul comando a filo, pulire con un panno asciutto e morbido.
- Se non è possibile rimuovere lo sporco, pulirlo con un panno bagnato con detergente neutro diluito con acqua e asciugare, quindi asciugare nuovamente con un panno asciutto e morbido.
- Non utilizzare diluenti, solventi organici o acidi aggressivi.

Problemi e servizio post-vendita



Codice del problema

Quando il condizionatore d'aria funziona in modo anomalo, sul display a cristalli liquidi del comando a filo viene visualizzato il segno  , verrà visualizzato il codice di errore e verranno indicati gli errori.

Annotare i codici di errore e comunicarli al servizio post-vendita.

- Per contattare il servizio post-vendita, consultare il proprio rivenditore.



AIRO

FRANÇAIS

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET D'INSTALLATION

CONTRÔLE FILAIRE

AIRO-YXEA03U



**COPROVEN Polígono Asuaran Edificio Artxanda, 9
48950 Asua
Bizkaia**

**Tel: 94 471 10 02
comercial@airo-hvac.com**



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos. Debe entregarse a centros específicos de recogida selectiva establecidos por las administraciones municipales, o a los revendedores que facilitan este servicio. Eliminar por separado un aparato eléctrico o electrónico (WEEE) significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado el aparato, en el producto aparece un contenedor de basura móvil listado.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority deifferentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 2002/96 / CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

ADVERTÊNCIA PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUCTO SEGUNDO ESTABELECIDO PELA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntos dos resíduos urbanos. Há centros específicos de recolha selectiva estabelecidos pelas administrações municipais, ou pelos revendedores que facilitam este Serviço. Eliminar em separado um aparelho electrónico (WEEE) significa evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, derivado de uma eliminação incorrecta, pois os materiais que o compõem podem ser reciclados, obtendo assim uma poupança importante de energia e de recursos. Para ter claro que a obrigação que se tem que eliminar o aparelho em separado, na embalagem do aparelho aparece o símbolo de um contentor de lixo.

AVVERTENZE PER L'ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Al termine della loro vita utile, il prodotto non deve essere eliminata insieme ai rifiuti urbani. Deve essere consegnato a centri specifici di raccolta selettiva stabiliti dalle amministrazioni comunali o airivenditori che forniscono questo servizio. Eliminare separatamente un apparecchio elettrico o elettronico (WEEE) significa evitare eventuali conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da uno smaltimento inadeguato e consente di recuperare i materiali che lo compon-gono, ottenendo così un importante risparmio di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di eliminare separatamente.